

Germany-Dresden: Liquid nitrogen

OJ S 60/2023 24/03/2023

Contract notice

Supplies

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Helmholtz-Zentrum Dresden-Rossendorf e.V.

Postal address: Bautzner Landstraße 400

Town: Dresden

NUTS code: DED21 Dresden, Kreisfreie Stadt

Postal code: 01328

Country: Germany

Contact person: Abteilung Vergabe- und Beschaffungswesen

E-mail: [vergabe@hzdr.de](mailto:vergabe@hzdr.de)

Fax: +49 3512603166

**Internet address(es):**

Main address: [www.hzdr.de](http://www.hzdr.de)

**I.1. Name and addresses**

Official name: VKTA - Strahlenschutz, Analytik & Entsorgung Rossendorf e. V.

Postal address: Bautzner Landstraße 400

Town: Dresden

NUTS code: DED21 Dresden, Kreisfreie Stadt

Postal code: 01328

Country: Germany

E-mail: [einkauf@vkta.de](mailto:einkauf@vkta.de)

**Internet address(es):**

Main address: [www.vkta.de](http://www.vkta.de)

**I.2. Information about joint procurement**

The contract involves joint procurement

**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: [https://www.tender24.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=\\_Details&TenderOID=54321-Tender-186de9376be-1857709dc904b11c](https://www.tender24.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-186de9376be-1857709dc904b11c)

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: [www.tender24.de](http://www.tender24.de)

Additional information can be obtained from another address:

Official name: Helmholtz-Zentrum Dresden - Rossendorf e.V.

Postal address: Bautzner Landstraße 400

Town: Dresden

NUTS code: DED21 Dresden, Kreisfreie Stadt

Postal code: 01328

Country: Germany

E-mail: [vergabe@hzdr.de](mailto:vergabe@hzdr.de)

Fax: +49 3512603166

Internet address(es):

Main address: [www.tender24.de](http://www.tender24.de)

**I.4. Type of the contracting authority**

Other type: Großforschungseinrichtung

**I.5. Main activity**

Other activity: Forschung

## **Section II: Object**

---

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

Rahmenvertrag Stickstoff flüssig

Reference number: EUOV2201

**II.1.2. Main CPV code**

24111800 Liquid nitrogen

**II.1.3. Type of contract**

Supplies

**II.1.4. Short description**

Das HZDR beabsichtigt die Neuvergabe eines Rahmenvertrages an ein Unternehmen zur Lieferung von Stickstoff flüssig ( $\geq 99,99$  Vol%) im Tank und Service Tankwagen der verschiedenen Lieferstellen des HZDR und des VKTA.

**II.1.5. Estimated total value**

Value excluding VAT: 7 500 000,00 EUR

**II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

**II.2. Description**

**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DED21 Dresden, Kreisfreie Stadt

NUTS code: DED43 Mittelsachsen

Main site or place of performance: Forschungszentrum Dresden Rossendorf Bautzner Landstraße 400 01328 Dresden Deutschland

**II.2.4. Description of the procurement**

Auf dem Gelände des Forschungsstandortes in 01328 Dresden-Rossendorf sind derzeit sieben Stickstoffbehälter (Tanks) zu beliefern. Diese Behälter sind Mietbehälter und müssen vom jeweiligen Auftragnehmer mit Vertragsbeginn am 01.01.2024 bereitgestellt werden. Die Behältergrößen sind 3x32.500 Liter, 2x11.000 Liter und 2x 3.600 Liter. Ein weiterer Stickstofftank in der Aussenstelle Feslenkeller in 01189 Dresden befindet sich derzeit in Planung. Die Belieferung hat nach Abruf per DFÜ oder Beauftragung per Einzelabruf zu erfolgen. Die Reaktionszeit darf 3 Arbeitstage nicht überschreiten.

Zudem muss durch den Auftragnehmer die Versorgung einzelner, kleinerer Lagerbehälter (umgangssprachlich Kannen) mit einem kleinen Tankwagen (Servicefahrzeug) erfolgen. Alle zu befüllenden Behälter sind Eigentum des HZDR bzw. VKTA. Die Lieferung von Stickstoff

flüssig im Service-Tankwagen erfolgt per Routine 3x die Woche (Mo, Mi und Fr) für den Forschungsstandort in 01328 Dresden-Rossendorf sowie an die Außenstelle Felsenkeller in 01189 Dresden sowie bei gemeldetem Bedarf an die Außenstelle in 09599 Freiberg. Die Höchstabnahmemenge für Stickstoff flüssig im Tank bzw. Service-Tankwagen beträgt 20.000.000 kg.

#### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below  
Price

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/01/2024 End: 31/12/2031

This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

### **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

#### **III.1. Conditions for participation**

##### **III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

Eigenerklärung über den Eintrag in einem Berufs- oder Handelsregister nach Maßgabe der Rechtsvorschriften des Staats, in dem der Bieter niedergelassen ist.

Eigenerklärung zu den in §§ 123, 124 GWB genannten Ausschlussgründen

Eigenerklärung RUS-Sanktionen

##### **III.1.2. Economic and financial standing**

List and brief description of selection criteria:

Eigenerklärung über den Gesamtumsatz des Unternehmens sowie den Umsatz bezüglich der besonderen Leistungsart, die Gegenstand der Vergabe ist, jeweils bezogen auf die letzten drei Geschäftsjahre.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Mindestumsatz besondere Leistungsart pro Geschäftsjahr 400.000 EUR.

##### **III.1.3. Technical and professional ability**

List and brief description of selection criteria:

Angabe der wesentlichen ab dem 01.01.2017 erbrachten Leistungen

Minimum level(s) of standards possibly required:

mind. 1 Referenz mit Belieferung mehrerer Stickstofftanks (mind. zwei) per Datenfernüberwachung (DFÜ) und einem jährlichen Liefervolumen von mind. 600.000 kg Stickstoff flüssig für einen Auftraggeber über einen Zeitraum von mind. 36 Monaten

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The procurement involves the establishment of a framework agreement

Framework agreement with a single operator

In the case of framework agreements, provide justification for any duration exceeding 4 years:

Die kontinuierliche Versorgung mit Stickstoff flüssig ist unabdingbar für den Betrieb unserer Forschungsanlagen. Die Abnahmemengen eines Forschungszentrums sind jedoch im Vergleich zur Industrie sehr gering. Damit fallen die Investitionskosten besonders stark ins Gewicht.

Die ausgeschriebenen Mietbehälter verursachen, bei einem Auftragnehmerwechsel, dem Auftragnehmer hohe Kosten für Aufbau, Abbau und Installation. Zudem sieht sich ein potentieller Auftragnehmer mit dem Problem konfrontiert, die Tanks für einen neuen Auftrag ggf. neu anschaffen zu müssen. Die Investitionen für die Anschaffung neuer Tanks sind als verhältnismäßig hoch zu bewerten und müssen durch den Auftragnehmer ins Verhältnis zur Vertragslaufzeit und dem Absatzvolumen an Stickstoff gesetzt werden. Ausgehend von der eingangs beschriebenen Bedarfssituation im Unterschied zur Industrie, sind die Investitionen in neue Tanks für einen Auftragnehmer nur bei einer längerfristigen Betrachtung wirtschaftlich.

Aus Sicht des Auftraggebers würde eine kurze Vertragslaufzeit zu erheblichen Mehrbelastungen führen, da der Auftragnehmer - im Falle eines Auftragnehmerwechsels - seine hohen Investitionskosten, auch wegen fehlender Nutzung von Abschreibungsmöglichkeiten, in Form sehr hoher Mietpauschalen an den Auftragnehmer weitergeben müsste.

Um daher eine sowohl für den Auftragnehmer als auch den Auftraggeber wirtschaftlich sinnvolle Angebotskalkulation durch Reduktion der Fixkosten und damit auch eine sparsame Mittelverwendung beim Auftraggeber zu ermöglichen, wurde eine Vertragslaufzeit von 8 Jahren gewählt.

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 28/04/2023 Local time: 12:00

#### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

#### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German

#### **IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Tender must be valid until: 30/06/2023

#### **IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 28/04/2023 Local time: 12:01

Information about authorised persons and opening procedure: entfällt

### **Section VI: Complementary information**

---

#### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: yes

Estimated timing for further notices to be published:

1. Quartal 2031

#### **VI.3. Additional information**

Der HZDR weist darauf hin, dass aus seiner Sicht eine vorherige Objektbesichtigung des Forschungsstandortes Rossendorf in 01328 Dresden für eine sachgerechte Kalkulation erforderlich ist, da trotz sorgfältiger Erstellung der Vergabeunterlagen individuelle Umstände vorliegen können, die im Hinblick auf die Arbeitsorganisation eines Interessenten zu Mehr- oder Minderaufwand führen können. Daher werden alle Interessenten dringend aufgefordert, an einer angebotenen Objektbesichtigung vor Angebotsabgabe teilzunehmen.

Eine Objektbesichtigung ist an einem vom Auftraggeber noch zu bestimmenden Termin ausschließlich im Zeitraum bis zum 06.04.2023 möglich. Interessenten müssen die Personen, die von ihrer Seite an der Objektbesichtigung teilnehmen, mit Namen und Funktionsbezeichnung im Unternehmen angeben sowie einem (wenn möglich mehrere Terminvorschläge), an dem sie die Besichtigung im vorgesehenen Zeitraum durchführen möchten. Den so angemeldeten Interessenten wird das genaue Datum, die Uhrzeit und ggf. weitere Einzelheiten gesondert mitgeteilt.

Zur Terminfindung senden Sie bitte eine E-Mail an [vergabe@hzdr.de](mailto:vergabe@hzdr.de) mit mind. einem Terminvorschlag im festgelegten Besichtigungszeitraum bis zum 06.04.2023. Planen Sie für die Objektbesichtigung bitte ca. 1-2 Stunden Zeit ein.

Eine Objektbesichtigung nach dem 06.04.2023 kann aus organisatorischen und verfahrensrechtlichen Gründen nicht mehr ermöglicht werden.

Nachteile infolge einer versäumten oder nicht für notwendig erachteten Objektbesichtigung liegen im Risiko des Bieters, berechtigen insbesondere nicht zu Mehr- oder Ersatzansprüchen des Auftragnehmers und können keinen Anspruch des Auftragnehmers auf Vertragsanpassung oder -aufhebung begründen.

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Vergabekammer des Bundes

Postal address: Villemomblerstr. 76

Town: Bonn

Postal code: 53123

Country: Germany

##### **VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Rechtsbehelfe gemäß § 160 GWB:

1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein;

2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 GWB durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht;

3) Der Antrag ist unzulässig, soweit:

(1) Der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt,

(2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,

(3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,

(4) Mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

#### **VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Vergabekammer des Bundes

Postal address: Villemomblerstr. 76

Town: Bonn

Postal code: 53123

Country: Germany

Telephone: +49 2289499-0

Fax: +49 2289499-163

#### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

20/03/2023